



# Zertifikat

## über die Anerkennung von Bauteilen und Systemen

*Inhaber der Anerkennung:*

**Bosch Sicherheitssysteme GmbH**  
Werner-von-Siemens-Ring 10

DE-85630 Grasbrunn

**Die Anerkennung**  
umfasst nur das angegebene  
Bauteil/System  
in der zur Prüfung  
eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
  - dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
  - zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.
- Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise/Bemerkungen nach Anlage 3 zu beachten.

Die Gültigkeit der Anerkennung kann auf Antrag verlängert werden. Antrag auf Verlängerung ist spätestens 6 Monate vor Ablauf der Gültigkeit zu stellen.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

Eine Werbung mit der VdS-Anerkennung des Produktes muss den Inhalt des Zertifikates korrekt wiedergeben und darf nicht auf wettbewerbsrechtswidrige Art und Weise erfolgen.

Anerkennungs-Nr.:	Anzahl der Seiten:	Gültig vom:	Gültig bis:
G 104802	4	23.04.2010	22.04.2014

*Gegenstand der Anerkennung:*

**Übertragungseinrichtung  
AT 2000 IP ISDN**

*Verwendung:*

**in Alarmübertragungsanlagen**

*Anerkennungsgrundlagen:*

- VdS 2344:2005-12, Verfahrensrichtlinien
- VdS 2841:2005-12, Durchführung von Produktüberwachungen
- VdS 2227:2002-05, Allgemeine Anforderungen/Prüfmethoden
- VdS 2110:2003-01, Schutz gegen Umwelteinflüsse
- VdS 2463:1995-05, Übertragungseinrichtung
- VdS 2465:1999-03, Übertragungsprotokoll
- VdS 2471:2005-10, Übertragungswege
- VdS 2203:2001-03, Software
- DIN VDE 0833 Teil 1:2009-09, Allgemeine Festlegungen
- DIN VDE 0833 Teil 3:2009-09, Festlegung für Einbruch- und Überfallmeldeanlagen
- DIN EN 54-21:2006-08, Übertragungseinrichtungen

Köln, den 22.04.2010

**Schüngel**

Geschäftsführer

**ppa. Urban**

Leiter der Zertifizierungsstelle

**VdS Schadenverhütung GmbH**  
Zertifizierungsstelle  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV) akkreditiert als Zertifizierungsstelle für die Bereiche Brandschutz- und Sicherungstechnik von der Deutschen Akkreditierungsstelle Technik (DATech)



DAT-ZE 005/92

zur Anerkennung Nr. G 104802

vom 22.04.2010

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile:

Bezeichnung des Gegenstandes	Type	Kenn-Nr. des Antragstellers	Bei Systemen: Anerkennungs- Nummer der System- Bestandteile
<p>Übertragungsgerät mit der Softwareversion V 6.4 mit dem Übertragungsprotokoll nach VdS 2465 bestehend aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ISDN-Einbaumodul</li> <li>- Ethernet-Modul</li> <li>- Energieversorgung 12 V/20 Ah</li> <li>- Gehäuse mit Batterieerweiterung</li> </ul> <p>Optionen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Erweiterungsbaugruppe</li> <li>- Erweiterungsbaugruppe</li> <li>- Erweiterungsbaugruppe</li> <li>- Batteriegehäuse für max. zwei 12V/10 Ah Batterien</li> </ul>	<p>AT 2000 IP ISDN</p>        <p>AT 2000</p> <p>ATXPort</p> <p>NG 12IM</p>      <p>Brand AT 2000</p> <p>12 in/out AT 2000</p> <p>12 in AT 2000</p>	                          <p>3.902.178.697</p> <p>3.902.178.384</p> <p>3.902.178.742</p>	

zur Anerkennung Nr. G 104802

vom 22.04.2010

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben:

Art der Unterlage	Kennzeichen des Herstellers	Datum	Anzahl der Seiten
Installationshandbuch	610-F.01U.523.511	03/2009	44
Bestückungsplan	INP-F01U002009	11.01.2006	1
Bestückungsplan	324-F01U005492	22.06.2005	1
Bestückungsplan	324-F01U005494	29.08.2005	1
Stromlaufplan	STR-F01U002009	10.01.2006	7
Stromlaufplan	300-F01U005492	22.06.2005	1
Stromlaufplan	300-F01U005494	29.08.2005	1
Stücklisten	F.01U.002.009	09.06.2006	11
Stücklisten	F.01U.005.492	09.06.2006	1
Stücklisten	F.01U.005.494	09.06.2006	1
Datenblätter:			
- Schalter Burgess	V4NC	10.06.2006	4
- Relais NAIS	TX-S	10.06.2006	8
Installationshandbuch ATE IP ISDN	610-4.998.098.950 A5	12/2002	40
Systembeschreibung	301-30.0213.0732	01.06.1997	2
Benutzerhandbuch	615-30.0203.0425	04/1997	78
Konstruktionszeichnung	000-39.0213.0685	31.08.1995	1

zur Anerkennung Nr. G 104802

vom 22.04.2010

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1

1. Die Energieversorgung NG 12IM darf nur in Verbindung mit dem Übertragungsgerät AT 2000 IP ISDN eingesetzt werden.
2. Das Batteriegehäuse muss so an das Übertragungsgerät montiert werden, dass ein Angriff auf die Batterieleitungen nicht möglich ist.
3. Das Übertragungsgerät ist in Anlehnung an das Verzeichnis für Übertragungswege VdS 2532 und die Richtlinien für Übertragungswege VdS 2471 für nachfolgende Übertragungswegarten einsetzbar:
  - A6 zur Anschaltung an einen ISDN-Anschluss
  - A13 zur Anschaltung an Netze der Protokollfamilie IP
4. Als SUB-Übertragungszentrale muss das Gerät ATE ISDN/ TSN/ IP eingesetzt werden. Dieses Gerät muss in unmittelbarer Nähe der Alarmempfangseinrichtung (z.B. UGM) montiert werden oder in der Alarmempfangseinrichtung integriert sein.
5. Das Übertragungsgerät darf nicht in öffentliche IP-Netze (Internet) verwendet werden.
6. Bei der Verwendung des Übertragungsgerätes zur Übertragung von Gefahrenmeldungen in IP-Netzen ist ein zusätzlicher Übertragungsweg erforderlich. Hierfür dürfen ausschließlich VdS- anerkannte Übertragungswege verwendet werden. Es muss sichergestellt sein, dass der zusätzliche Übertragungsweg nicht aus dem als Hauptübertragungsweg genutzten IP-Netz gebildet wird.
7. Das Gerät eignet sich zum Einsatz in Einbruchmeldeanlagen nach DIN EN 50131-1.